



Bionabands

Articular begieþner

af Kong Fridrich (hæ
loflegar Minningar.)

WEr Fridrich sa
annar þess Nafns með
Guds Næð/Danmerk
ur/Noregs/ Binda og
Gauta Kongur/Nerto
ge i Slesvig/ Nollsten
Sformaren z Ditmersken/ Grefse i Ol
denborg z Delmenhorst/ Storum øllum
vitunlegt/ að epter þu vler þofum sprek
nækrum vmlidnum tjama/ feinged Ord
sof með voru elskulegu Danmerkur K
tis Næðe/ og nækrum af þeim Nalæ
du hier i Kjekenu/ að lafa samsetia z
vfganga nækrar Greiner z Articulos.
Huar epter dæmast. skyllde i Nivstapar
bands

bands Mælum/huort heildur það er þ
Capitulum edur i þorum Stöðum sem
flækm Mælum er jrn stefnt / og þar
byrtar ad dæmast/so ad huor z jrn fyn
ne sier þar epter ad hegoa/ Og vier for
merkium nu /ad a voru Lande Islande/
tilfellur og finnst stöor vanstættan i södd
an Niwskapar Eðfum/ og ad þar dæm
ist og höndlist ecke / epter fyr nefndie
Ordinæti og Articulis og vanalegum
Dætte/sem hier gengur i Rikenu almen
neliga/ Þar fyrerþyppa þ/ad þar i Lan
de/so vel sem hier i Rikenu og aftar sta
dar/mætte i þessu Efnæ allt ganga bet
ur og stættanlegar til / þa höldum vier
gagnlegt/og vilum endelega/ ad i Niw
skaparbands Mælum/ hvar heilst þau
jrnstefnast/og þeim bet fyrer Lög og ri
ett ad tōma/þa sk þar i Lande höndlast
halldast og dæmast/ epter fyrnefndum
Articulis/ sem vier med voru elskulega
Ríkis ræde/höfum i rorum Ríkium la
ted vlganga/ þuorier Articuli so eru lāt
ande

• erde Tid eftir eit/s hier eftir fylgir

2m Trulepunina.

Eftir þu ad Nionabanded er þu fyrstu missett og stictad af Guðe sialsum/z a þar þu ad vppbrylast/med fullre z alnaulegre iofse. d z Gudhræðslu/ þa hafa þeir Bæsu og Gudhræðu Gofedur om alls efa/villad. þessu so sticta/ad þær Personur sin vilia giesu sig i þa heilögu Nustapae strett, kynne fyrst trölofast, og þar eftir fyrir. Bæðkarpet/ læta lysa fyrir þu þrem sinum openberlega a þremur Sunnudögum/þuörn eftir arian i chrisstelegum Eofnuce/af Predikunarstolnum/vp þa þad/ ad ef þar vare nöckur sa sem þuileft Nionaband kynne ad hindra i nöckurn. Manta/ þa mætte þad i fyrir duglega ransakaft/ fyrir en Nionabanded yrde fullkomnad.

Þar fyrir/ef einhverri hafa þar i moute ad seigia/þa skulu þeir giora þad

opensfart/ andur enn lyst verður í þridia
sinne/ En ef þeir gista það ecke/ þá sk
það að angus ættast/ huad þr villia sn
ar meir þar um gista.

II So skal og huer sem nokkud Forbod
vill gista í Monabandenu/ vnder vasa þ
Sofnarprestenum/ í tveggja edur þrigg
ja dandis Manna naveru/ og hafi skuld
ugut vera strax að leggja þar við Laga
stefnu/ og auglýse hvar fyrir hann edur
hann villie hindra það sama Monaband/
Enn ef það er ecke giort/ þá skal þetta
þið sama Forbod ecke páred gilda

III Og þar sem nokkur verður að þul
funden/ að hann giore soðan forbod/ æt
egar stefner nokkur fyrir Lög/ fyrir þess
þættar Malesne/ og hefur þar þó eng
uak sktallegar Sakir til/ þá skal hann
straffast af Yfervalldenu/ og bæta hina
sem hann moosfiell Skada sinn z allan
Kostnad.

Og vppa það/ að aller Muter meige
Ríðanlega ganga til/ skal engin Trulo
þun

fun skie eftir þessan Dag/öfan Preste-
uren sic þar vid fladdur/og ad minsta fö-
ste sinn öður lögleg Bitne/ Eige. Ik þin
heldur lersfast sem riettelega hafa. Tru-
lofast til samans/ad samrechia huort mý-
ödu/ fyr ein þau eru saman vugd/ og
giefen til samans i chrisstelegre Kyrkiu.
Einn huortier sem dirfast hier i mote ad
giora/ skulu straffast af sinum Yfervall-
ds Monnum/ nær þeir verda þar om a-
minnter af Gofnar Prestenum/ Þar sem
þr/ huortier so eru trulofader/ sama i ligg-
ia i einum vondum lifnade/ z fresta þu
ad laata vögia sig saman fyrter Kyrkiudö-
rum/ þa skal Gofnarpresturen setia þess
höttar Monnum nöckurn vissan tíma/
innan huors þeir skulu koma til Kyrkiust-
ar/ og laata sig þar chrisstelega vögia/ og
saman giefu/ Einn ef þau giora þe ecke/
þa skal Presturen openberlega fyrterhö-
da þuillikun Mönum Sacramented/ og
ef þau vilia en ecke leidriettast/ þa skulu
þau openberlega bannsettast/ fyrter sláar

Þingslunar Saker.

¶ Ei skal heildur nokkur Prestur þríf
ast þess/edur taka það að sér/ að kaupa
med. nokkrum Personum / edur að lata
þau trwlofast samā/ vñan þau siu af
huort af hans eigen Soðnarfolke/ eileg
ar ef þau eru komien annarstadar að/ að
þau þa hase sína Vitnisburde/ að þeir
ra Rindabag sie so hmtad/ að þau met
ge trwlofast þeirre Personu & þau viltu

¶ Runne & so til að bera/ að nokkur vil
te giora forbod Prestenum fyrir ein Tru
lofanen skier/ þa sk Presturen apira siet
med þm að að giora/ enn huar sem soðd
an forbod giorer/ hann skal vera skuldug
ur til strax að stefna þui mæle sem fyr
er sagt vñ þann sem vill giora forbod/
eda hindrui a Monabandenu.

¶ Ei skal nu halldast vñ Tru
lofmen a epter Odi

¶ nautuume.

¶ 11

¶ 12

¶ Sýst

Þrist/ ad enguer skulu trúlofast til
samans i þeim Lidum sem fyrir bo
duer eru/ sem er fyrste/ annar/ þri
die Lidur/ sem eru. Sostkon/ Sostkynabæ
tur/ og þeir sem næstir eru Sostkynabæ
tur.

Þetta forboð er nauðsynlegt ad hallda
fyrir margar merkelegar sakir/ En þo
ad vndan teknum. Noppings personum/
hústrum vel ma leyfast ad binda Niona
band sin i mille/ þo þau sœu bæde i ann
an z þridia lid/ fyrir þui ad það er ecke
a mote Guds Lögum/ z skiedur ecke hell
dur can nokkra sierlegra Didsaka. En
þorum ma það leyfast ad giefast saman
i fierda Lid/ og somuleids þo ofur. Þer
sonan sie i þridia Lid/ enu önnur i fiorda
þa meiga þau eirnen saman giefast/ En
ef su ein Personan er i þorum Lid/ enu
önnur i fiorda Lid/ þa ma þeim ecke leyf
ast ad binda sin Niofskap.

Med þessare Grein er það og huglet
dande/ ad lyfa sem einn ma ecke givast
A iij synum

sqnum Attmannne i fyrsta/æðrum og þr
idja Lid/so ma og ecke Nwsbonden hells
ur eiga sinnar Kuinnu Attingia Kuitu
edur Stullu /edur Nwsfrenia sjns Bon
da Attmann/i somu lidum/æpter það ad
Nwsbonden og Nwsfrenan eru afgeing
en/Enn i fiorda Lid ma það skie. 3 sa
ma mata skal það so halded vera/ad ef
einhuor liggur med einum Kuennmanni
þo þau sieu ei eigen gipt/ef annadhuor
vill sqdan gipta sig/þa ma huorke hann
eiga hennar ættkonu/og ei hun hans ætt
mann i þridja Lid.

Þar næst skal og heimugleg Trulof
an ecke haldast/sem er giord fyrer vtan
þeirra Bilia/huortum þau eru vndergt
efen/so sem eru Foreldrarner sialfer (ell
egar adrer sem eru i Foreldranna stad/
þutad soddan Æru og Nlydne vtfrefur
Gud i fiorda Bodorde/ ein huar sem þo
ber so til/ad Foreldrarner hafa vnguar
skiallegar edur löglegar saker/til ad hin
dra Nionabanded Anna Barna/þa skal
þeirra

þeirra forbod/eda húst önnur hindtan/
sem þau vilja þar a gista / eckert Af
hafa.

Ömuleides skal og su Trulofun ec
ke halldast/sem skier i Dryckiuskap/ ella
gar a Omaga alldre/ og ecke heildur ef
nøctur er ecke med fullu Bite/so skulu
og ecke heildur þau forþlyckunar edur
Trulofunar brief/sem ein Persona gief
ur annare heimuglega inbyrdis ad neinu
Gilda.

Nöctrar sierlegar Saker hvar
þyrer þau sem trulofud hafa
vered saman/meiga ad
skiliast.

I

2

DA Trulofan til hustrar nøctrum
hefz naudgad vered/byriar ecke ad
hallda/ so framt s þ verdur aug
lost gjort/ adur enn Brudkauped skier/
enn þar epter ad seigia ad sier hafe ver
Av ed

ed naudgæð skal ei þætt gílda.

I I

Ef nokkr fest siet emá Men/ & reyn
est þ sýð ad hū siet spíllt af einhu
þrú odrú/ þa ma hā skílla sig við
hana ef hā vill ecke tafa hana til Næð
ar / og vilie þa sá hūn fyrre sem hana
freintie tafa hana siet til eigentumnu/
þa ma þ vel leyfast/ em þo so/ ad Sök
narpresturen bídte af Predikunarstólnu
od þeim fyrte gíefest af Sofnudenum þes
ta þeirra misbrót.

I I I

Eff þær Personur sem trúlof
adar eru/ verða brótlegar af áñars
hústs alfu/ so áñaðhuort legst hā
med odrum Kvennumanne/ eða hūn þerur
samgæde við einhuona adra Kall Máñs
þerjenu/ þa meiga þau fríals vera huort
frá öðru/ vitan sū saklausá Personan vil
ie i mæta hwa Sökudu.

En ef þau misgista vppa bændar sūd
ur huort vā sig/ þa skal hūstrugu leyf

est

ast ad samteingast við þá Personu/ mæ
húorle þá hafa bálleg orded húort um
sig/ fyrer saker þessarar Næxtlunar stá
þar vill eðter þolgia / heildur skulu þau
þar straffast fyrer slíkan Glæp/ so sem
tilheyrlegt er.

IV

ÞU skem z nógur trúlofast eirnes
z frenu þó eðert samræde med hen
ne / og trúlofar sig þar epter einhús
þere annare, og legst med henne/ og enn
þott emgen slíkt Trúlofun kunne vel að
skie epter þennan Dag/ epter þeirre skip
an og skickan um trúlofunena sem aðr
er vmtalad/ þá sem andur/ ef nokkud slíkt
tilferle skier/ þá skal það straffast af þf
ervalldeinu þó sem ber og hæfer/ og sa sa
me skal þá husrugre þre bálhalda/ sem
hafi trúlofode sig med slíkum hætte/ Og
sa þrestur jmi vered þefur við þá seirne
Trúlofunena/ og eðte þefur giegat þv
seu andur er sigt um Trúlofunena/ hfi
skal z einnen straffast þar þó til þenrer

En

Enn ef nokkur eptir það han hefur trú
lofad sig eitrre/legst med Gostur heñar
edr einhusrre añare heñar nañgudre/pa
skal han skiliast vid þar bendar/og straf
fast huort þeirra fyrir sig sein misgise
du/so sem tilheyrelegt er.

V

KAK sem nokkur reiser burt / eptir
það Trwlofunen er skied/fra þre
sem hñ hefur Trwlofast/z er lein
gur i burt fra þeñe/ i mote heñar vilia
og samþyckie/pa mañ hun ad lidnum þe
emur carum/ giptast einhusrum odrum
ef sa hefur ecke nein logleg Torfoll/sem
þeñe trwlofadedst.

VI

ENN ef añadhuort þeirra fellur i
þiofnad eptir Trwlofunena/edur
einhusrn añan Oarlegan Storni
ng/po þar fylge ecke neitt Lifs Straff
med/pa ma su hin saklausu Personan fr
elast fra hñe Skudu/ef hun gærnest
það.

VII

Eð nokkur hefur haft leynelegan
 Krantleik fyrir Trwlofanena/ so
 sem Spitelstu/ Nidurfalls Eot
 edr nokurn ariast andstyggelegan/ hætt
 an og hrædelegan Siukdom og openber
 ade það ecke/ þa meiga þau skiliast hus
 et fra ødru/ ef hafi Cedur hun er þess oft
 ande.

En ef soddan Siukdomur edr Krant
 leike klemur a nokurn eftir Trwlofan
 ena/ þa skal setia lil einhusin vissan Tif
 ma/ a husrum Menntu skulu leita Rædd
 ef verda mætte/ ad þinum Siuka yðe a
 greindum Tjema hialpad/ en ef það fast
 ecke ad skie/ þa ma Trwlofanene vpp
 aptur bregda/ ef þau girnast það.

VIII

Eð so kann til ad bera ad nokkru
 trulofast hier eftir sijn a mille/
 og sannteyneste sydan eftir Trw
 lofanena

lofunena/ ad arnadhúsið þeirra er ekki
so ríkt/ sem það hafði haldið sig að ve
ra/ og fyrir þess sakir vill sú þúur Per
sonan vppseigia Trulofunene/ og hana
þinguan manta að halda/ þá skulu þau
þó ekki meiga skiliast að/ þar fyrir/ þú
þú synest næsta miðed Lausfne z oðra
feste/ að nokkur skilde/ so hann blútt
bunda sig við nokkra Persoonu/ fyrir enn
húsið þeirra þekker annað vel.

Bin Zomfru freinfara.

Það sem Zomfru freinfing afra
rer/ þar um skal halidast z dæmast
epster Lögum/ Recetienum/ og Hand
festingufne.

Enn þar sem nokkur bídur um eins
Dandismans Dottur siet til eiginfutu
húsið sem hann gírer það hialfur/ edur
latur adra tulka sitt Mál fyrir sig/ og
so legst hann með henne/ fyrir en Tru
lofunen skier/ ellegar fyrir en hñ fær en
delegt Andsvar/ þá skal þan vissulega ra
ta

La hana siet til Eignfölnnu/ ef hefiar
Forellorur edur adrer Giptingarinnu vit
ia það samþykta.

Þar þi hækur liggur hia einnir Men
edur Þykku/ z seig þar þu nei fyrir/ þa sk
hann fara sig vndan med Logum/ i eða
bate þar fyrir eptir Legu z Necessendum

Sie og hækur þu Nicole bören/ ad
hann hafi leiged med einnir Eftir/ þeir
re sem ecke hefur mætur vited i nemu van
trakte/ þa skal þan og einnir fara sig þu
vndan eptir Logum/ ellegar bata þa fy
rer i þan ma ta sem fyrir er sagt.

Og eptir þu það hefur opt og iðum
samþrofast/ z so til Loree/ ad þu þu
frit freintiarar hafa vited stefuder fo
rer Log/ sem ann allrar Bingsdunar hafa
fuyvord z þamnad eina ospiallada Men
edur orrættada Þykku eptir adra/ stundū
þriar/ siorar edur flente/ Og Gudhræddu
Þfervallde hofur ecke ad laura slufar sto
de synder z Nherplaner ostraffadar vera
þa skulu þu sem hær eptir verda fund

ner i foddan Storglæpum/ z openberum
Misgjörningu/ ecke alleinasta bæta ept
er Lögum og Recessenum/ heildur og so
ðemast vnder Yfervalldsins Ræd og D
Ræd/ og añaðhúrt straffast a Lífenu
edur i añañ mæta / med tilbærslgu alvar
legu Mæsta straffe ödrum til Epter dö
nnis og Skielfingar:

Eñ þar sem nöckur naudgar eirne
Arlegie Mey edur Eekiu/ z þ sañtegn
est/ þa skal hafi straffast fyrer þad/ ept
er Lögnum/ eñ ef hafi nær Lífse ad hall
da/ þa skal hafi taka hana sler til eigen
Kutñu/ ef hñ og heñar Gorsuars Mæñ
verda þui samþycker/ eñ vilte þeir hön
um þess ecke vña/ þa skal hafi giesfa he
ñe af sñnu Gotze og Peningum/ ept
húrutueggia Vina Ræde z samþycke

Werde og nöckur ad þui funden ad
hafi Naudge eñe ept
adra/ og giptest
þo öngre þeirra/ hönñ ber ept
er Guds z
Mælturufñar Lögum/ ad Straffast a
Lífenu.

Sal

Sakernar þyrtur husrar

Ekstahionen meiga
ad skiliast

E fyrsta Eof er Noordoornur
þo skal su Persoonan sñi atlag
ar/ stefna þeim leglega/sem þ
Eofene verdur /fyrer Eogen E
bávnsa sñi Gramburd skillega/efi þad
er ecke nog/ ad sw Persoonan sem atlag
gud er/ medkenni þ sialf/putad Wren rey
na þ optlega ad marget luga vppa stal
fa sig/ so ad þau kenne ad skilia sig hus
rt vid afnad/ellagar ad loma þeim i ska
da/sem þa edur þun seigiafi brotleg þa
fa med orded/eda fyrer ahan tilgang.

Nier skulu nu Domararnar sprist ran
saka/husrt su Personā sñi atlagar adra
er saklaus/putad þar s þun verdur fun
den i somu Eof/þa ber þeim ecke ad skil
last/ putad husrt þeirra sem i þuiktan
mata villde giesfa edru nofra Eof/þu
byrtar sialfu i þu sama saklausu ad ve

þ

ra

ra/Em þar sem aðhyrt Niona leidd
rietteft/ef að ecke/so það sannprofast
þa ma þu Personan sem betrar sig/Þilia
við hina sem ecke vill læta af sínu spnd
samlegu Ljferne.

3 annan mæta skal það og iðvirðug
lega ransast/ef aðhyrt þeirra þef
ur giefed þdu nokkurt stærlegt tilefne til
þuillaks Brots/þ er mæ Noorna halde/
Nardw edur ofræke/ ellegar i nokkurn
mæta/sem Domaranum lann að virðast
fullkomlegt tilefne vera til söddan falls
þa byrtar þeim ecke heldur so auðveld
lega að að stiliast.

3 Þridia mæta/ef eiffe Dandukun
nu verður nauðgæd/þa þer þef ecke að
stiliast við sinn Nwrbonda fyrer söddan
nauðgan/þu þeim þer ecke að straffast
sem fyrer Þriettenum verður/helldi þm
sem orlett giser.

3 fiorda lage/þar sem nokkur Wæde
samrecker sinne Nwrfrentu epter það þ
er i Noordome funden/þa þefur þ þa þ
med

med fyrer glöxt þu Kiarumale / sem hæf
mætte hafa i moote henne / Enn ef hun
verdur bröslæg i öðru síne / og hæf þelldur
sig fra hene / þa ma hæf aflaga hana / z
skilia sig við hana. Enn su Persona sk
so verdr skilen við aðra fyrer Noordoms
sot / skal ecke meiga Gipta sig aptur / vt
an med sierlegu Kengsins leyfe / og þo
skal það ecke skie / fyr en þittu ær eru lid
en / þa skal su sakada personen / leida full
megtug og lögleg Witne þar til / að hun
hæfe skickað sier christelega ærlega z vel
a þeim ærum / ef hun skal þeirrar Næd
ar nistande verda / að hun meige giptast
aptur / enn þo skal su sama Persona sem
i þennan mæta verdur skilen við hina
saklausu / ei bwsföst vera i þeirre sömu
Kyrkhusokn / og ecke i þeim sama stad
nie Nierade / þar sem su saklar sa hefur
sitt Heimale.

Enn ennur Ordsot hvar
þyrer Nienen meiga skiliast.

D Desertio, når annadhúor
Miona yfergiefur annad/takan
de sig fra þut/og fer i burt an
slerlegra saka/ellagar an hins
annars samþykkis/ & hier skal so um hall
dast/ad su Persona sem yfergiefen er/sek
bynda epter henni i þriu ar ad minsta to
ste/ utan so sie ad það verde skiallega be
viðfadt/ad su Personan sem burt er faren
lögge med einhúorre annare/þa ma þeir
re sem yfergiefen er/leyfast ad gipta sig
strags þegar þvilíkt sáttþoofast.

Enn når þau þriu ar eru umliden/
þa skal su Personan sem yfergiefen er
stefna hinne annare/fyrst til Nieradsþing
gs/og síðan á Alþing/og færa Maled
síðan á Consistorium med sönnum bið
singum. Þar næst skal su Persona hafa
sinn Vitnisburd/scrifadan af sönnum So
knar preste / og sömuleidis annan Viti
nisburd af sönnu soknarfolke/ húorier vit
nisburder takast þulu á þingenu/ad hin
annur Personā hafe i burtu vered i þriu
ar

ær og ad su yfergiefna hafe hallæd sig
ærlæga og vel vñ allan þan tåma / og
giefed hinne sem burt er hlaupen / neitt
stærlegt tilefne til þess / og nær sem þetta
er allt so löglega beviðsad / þa ma þeirre
Personu sem yfeegiefen er / leyfast ad
gipa sig aptur.

Enn ef so þan skæ ad su yfergiefna
Personan verður brotleg / fyrr enn þau
þriu ær eru vñsiden / þa skal hun fa til
heprelegt straff af sñnu Yfervallde / Enn
þo skal henne ecke fyrerbiodast Nionaba
nded / vñan med þeirre Personu sem hun
fiell med.

En þar æ ein Madz hæn reiser burt i
stígd edr til kaupferða æ verðr þiss vegna
teingur i burt / hæn skal ecke reiknast einn
Desertor, og þar sprer skal hans Wæ
fru bæda epter honum næstu sig ær.

Þar sem þad verður og sañfregnad /
ad hæn sie i Fangelse skaddur / æda i an
an Wæta hindradur i mote sñnum Bil
la / þa skal hun vissulega bæda epter hon

um/og ecke gipta sig nœkrum ødrum.

Sömuleidis/nær vitne fullnast ad
pui/ ad sa Madur sic ariad huort i Str
qde dæi/ edur i einhuorn ariasi maata af
geingen/ þa skulu þr Witnisburder ran
safast/ af þeim sem er riectur Domare
huort þeim meige stadfastlega trwa og
skulu tafast þar skrifader/og siðan skal
su Personā sin sig vill gipta/hafa þessa
sömu Witnisburde aptur i Consistorium
med fier/og hier med skal hñ eirnen bñ
viisa/ad hun hafe skickad fier ærlega/og
vel/vni fyrr greindan tjama/ z siðan ma
þeñe leyfast ariad Nonaband.

Enn ef nœkrur dirfest ad samrechia
fyrr eñ soddan Domur er löglega sam
pnektur i Consistorio/ þa sku þau straff
ast þar fyrrer/ af sinu Yfervallde suo i
tilhenrelegt er.

Enn ef suo bær til ad ein Kvissa hefur
so gipt sig ødrum Manne epter þ. Domur
eñ er geingen/ad þeñar fyrrer Madur er
tomen aptur/ og beidest sinar eigen Kuit

Hu/þa ber þönum ad hafa fullnadar vlt
nisburd med ster/ ad hafi hafe hallded
sig tilheprelega. a þeim tíma/ z ecke fall
ed sáðan med nöckre Personu/. Ánarsko
ste skal hafi sendast burtu/ad vtega si
er soddan Vitnisburd/ af þeim sem hafi
þefur hia vrrer/. z nær hafi þefur þetta
stört Augliost/. þa býriar. hafs eigenfu
tíu/ ad yfergiesa þan sama Mañ/ og
samlagast aptur sínū fyrra eigenmañe.

Su þridia Sol hvar fyrer

Níonen meiga skilia.

EX

Ez nöckur er Impotens/ þad er/ ostie
tanlegur til Níonabandsins/ þa sk
þeirre Personu z soddan venfleska
þefur/ v eitast þriggia ára frest/ ad setta
godra Ræda/ ef hene kñne miz einhvern
mote a þessum Tíma hialpad ad verða
ef hun þefur þan Berst þ Bræðkauped
Enn ef hene verður þa ei med nemnu

Þ iij

mote

mote hlaspad / þa verdur skilnadr þeirra
í millum/ Enn ef sa Þenkileike klemur
epter Bræðkaupad / þa sku þau umbera
þad sem annan Kroff og Motgang sem
í Nionabandenu kafi til að falla,

Um aðskilianleg tilpelle

í Nionabandenu.

Eð Madur eða Kvíða sem er eigen
gipt/verdur brotleg med hans edur
hefiar Brodur / Systur eða öðrum
nanustu Attimótum / smi er í mote Guds
Lögum / og henne eða hönnum verdur þó
Líf gripeð / fyrir nokkrar stærlegar sakar
þa meiga þau eðke skiliast huort fra öð
ru / heldur vera framveigis til samans
sem ökur lögleg Nion / utan so fle að su
Personan smi saklaus er / girnest að skilia
við hana / sem í þessan mæta hefur brot
leg orded / þa byrtar að láta hana þar
vm ræða.

1. I. satung 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000. 1001. 1002. 1003. 1004. 1005. 1006. 1007. 1008. 1009. 1010. 1011. 1012. 1013. 1014. 1015. 1016. 1017. 1018. 1019. 1020. 1021. 1022. 1023. 1024. 1025. 1026. 1027. 1028. 1029. 1030. 1031. 1032. 1033. 1034. 1035. 1036. 1037. 1038. 1039. 1040. 1041. 1042. 1043. 1044. 1045. 1046. 1047. 1048. 1049. 1050. 1051. 1052. 1053. 1054. 1055. 1056. 1057. 1058. 1059. 1060. 1061. 1062. 1063. 1064. 1065. 1066. 1067. 1068. 1069. 1070. 1071. 1072. 1073. 1074. 1075. 1076. 1077. 1078. 1079. 1080. 1081. 1082. 1083. 1084. 1085. 1086. 1087. 1088. 1089. 1090. 1091. 1092. 1093. 1094. 1095. 1096. 1097. 1098. 1099. 1100. 1101. 1102. 1103. 1104. 1105. 1106. 1107. 1108. 1109. 1110. 1111. 1112. 1113. 1114. 1115. 1116. 1117. 1118. 1119. 1120. 1121. 1122. 1123. 1124. 1125. 1126. 1127. 1128. 1129. 1130. 1131. 1132. 1133. 1134. 1135. 1136. 1137. 1138. 1139. 1140. 1141. 1142. 1143. 1144. 1145. 1146. 1147. 1148. 1149. 1150. 1151. 1152. 1153. 1154. 1155. 1156. 1157. 1158. 1159. 1160. 1161. 1162. 1163. 1164. 1165. 1166. 1167. 1168. 1169. 1170. 1171. 1172. 1173. 1174. 1175. 1176. 1177. 1178. 1179. 1180. 1181. 1182. 1183. 1184. 1185. 1186. 1187. 1188. 1189. 1190. 1191. 1192. 1193. 1194. 1195. 1196. 1197. 1198. 1199. 1200. 1201. 1202. 1203. 1204. 1205. 1206. 1207. 1208. 1209. 1210. 1211. 1212. 1213. 1214. 1215. 1216. 1217. 1218. 1219. 1220. 1221. 1222. 1223. 1224. 1225. 1226. 1227. 1228. 1229. 1230. 1231. 1232. 1233. 1234. 1235. 1236. 1237. 1238. 1239. 1240. 1241. 1242. 1243. 1244. 1245. 1246. 1247. 1248. 1249. 1250. 1251. 1252. 1253. 1254. 1255. 1256. 1257. 1258. 1259. 1260. 1261. 1262. 1263. 1264. 1265. 1266. 1267. 1268. 1269. 1270. 1271. 1272. 1273. 1274. 1275. 1276. 1277. 1278. 1279. 1280. 1281. 1282. 1283. 1284. 1285. 1286. 1287. 1288. 1289. 1290. 1291. 1292. 1293. 1294. 1295. 1296. 1297. 1298. 1299. 1300. 1301. 1302. 1303. 1304. 1305. 1306. 1307. 1308. 1309. 1310. 1311. 1312. 1313. 1314. 1315. 1316. 1317. 1318. 1319. 1320. 1321. 1322. 1323. 1324. 1325. 1326. 1327. 1328. 1329. 1330. 1331. 1332. 1333. 1334. 1335. 1336. 1337. 1338. 1339. 1340. 1341. 1342. 1343. 1344. 1345. 1346. 1347. 1348. 1349. 1350. 1351. 1352. 1353. 1354. 1355. 1356. 1357. 1358. 1359. 1360. 1361. 1362. 1363. 1364. 1365. 1366. 1367. 1368. 1369. 1370. 1371. 1372. 1373. 1374. 1375. 1376. 1377. 1378. 1379. 1380. 1381. 1382. 1383. 1384. 1385. 1386. 1387. 1388. 1389. 1390. 1391. 1392. 1393. 1394. 1395. 1396. 1397. 1398. 1399. 1400. 1401. 1402. 1403. 1404. 1405. 1406. 1407. 1408. 1409. 1410. 1411. 1412. 1413. 1414. 1415. 1416. 1417. 1418. 1419. 1420. 1421. 1422. 1423. 1424. 1425. 1426. 1427. 1428. 1429. 1430. 1431. 1432. 1433. 1434. 1435. 1436. 1437. 1438. 1439. 1440. 1441. 1442. 1443. 1444. 1445. 1446. 1447. 1448. 1449. 1450. 1451. 1452. 1453. 1454. 1455. 1456. 1457. 1458. 1459. 1460. 1461. 1462. 1463. 1464. 1465. 1466. 1467. 1468. 1469. 1470. 1471. 1472. 1473. 1474. 1475. 1476. 1477. 1478. 1479. 1480. 1481. 1482. 1483. 1484. 1485. 1486. 1487. 1488. 1489. 1490. 1491. 1492. 1493. 1494. 1495. 1496. 1497. 1498. 1499. 1500. 1501. 1502. 1503. 1504. 1505. 1506. 1507. 1508. 1509. 1510. 1511. 1512. 1513. 1514. 1515. 1516. 1517. 1518. 1519. 1520. 1521. 1522. 1523. 1524. 1525. 1526. 1527. 1528. 1529. 1530. 1531. 1532. 1533. 1534. 1535. 1536. 1537. 1538. 1539. 1540. 1541. 1542. 1543. 1544. 1545. 1546. 1547. 1548. 1549. 1550. 1551. 1552. 1553. 1554. 1555. 1556. 1557. 1558. 1559. 1560. 1561. 1562. 1563. 1564. 1565. 1566. 1567. 1568. 1569. 1570. 1571. 1572. 1573. 1574. 1575. 1576. 1577. 1578. 1579. 1580. 1581. 1582. 1583. 1584. 1585. 1586. 1587. 1588. 1589. 1590. 1591. 1592. 1593. 1594. 1595. 1596. 1597. 1598. 1599. 1600. 1601. 1602. 1603. 1604. 1605. 1606. 1607. 1608. 1609. 1610. 1611. 1612. 1613. 1614. 1615. 1616. 1617. 1618. 1619. 1620. 1621. 1622. 1623. 1624. 1625. 1626. 1627. 1628. 1629. 1630. 1631. 1632. 1633. 1634. 1635. 1636. 1637. 1638. 1639. 1640. 1641. 1642. 1643. 1644. 1645. 1646. 1647. 1648. 1649. 1650. 1651. 1652. 1653. 1654. 1655. 1656. 1657. 1658. 1659. 1660. 1661. 1662. 1663. 1664. 1665. 1666. 1667. 1668. 1669. 1670. 1671. 1672. 1673. 1674. 1675. 1676. 1677. 1678. 1679. 1680. 1681. 1682. 1683. 1684. 1685. 1686. 1687. 1688. 1689. 1690. 1691. 1692. 1693. 1694. 1695. 1696. 1697. 1698. 1699. 1700. 1701. 1702. 1703. 1704. 1705. 1706. 1707. 1708. 1709. 1710. 1711. 1712. 1713. 1714. 1715. 1716. 1717. 1718. 1719. 1720. 1721. 1722. 1723. 1724. 1725. 1726. 1727. 1728. 1729. 1730. 1731. 1732. 1733. 1734. 1735. 1736. 1737. 1738. 1739. 1740. 1741. 1742. 1743. 1744. 1745. 1746. 1747. 1748. 1749. 1750. 1751. 1752. 1753. 1754. 1755. 1756. 1757. 1758. 1759. 1760. 1761. 1762. 1763. 1764. 1765. 1766. 1767. 1768. 1769. 1770. 1771. 1772. 1773. 1774. 1775. 1776. 1777. 1778. 1779. 1780. 1781. 1782. 1783. 1784. 1785. 1786. 1787. 1788. 1789. 1790. 1791. 1792. 1793. 1794. 1795. 1796. 1797. 1798. 1799. 1800. 1801. 1802. 1803. 1804. 1805. 1806. 1807. 1808. 1809. 1810. 1811. 1812. 1813. 1814. 1815. 1816. 1817. 1818. 1819. 1820. 1821. 1822. 1823. 1824. 1825. 1826. 1827. 1828. 1829. 1830. 1831. 1832. 1833. 1834. 1835. 1836. 1837. 1838. 1839. 1840. 1841. 1842. 1843. 1844. 1845. 1846. 1847. 1848. 1849. 1850. 1851. 1852. 1853. 1854. 1855. 1856. 1857. 1858. 1859. 1860. 1861. 1862. 1863. 1864. 1865. 1866. 1867. 1868. 1869. 1870. 1871. 1872. 1873. 1874. 1875. 1876. 1877. 1878. 1879. 1880. 1881. 1882. 1883. 1884. 1885. 1886. 1887. 1888. 1889. 1890. 1891. 1892. 1893. 1894. 1895. 1896. 1897. 1898. 1899. 1900. 1901. 1902. 1903. 1904. 1905. 1906. 1907. 1908. 1909. 1910. 1911. 1912. 1913. 1914. 1915. 1916. 1917. 1918. 1919. 1920. 1921. 1922. 1923. 1924. 1925. 1926. 1927. 1928. 1929. 1930. 1931. 1932. 1933. 1934. 1935. 1936. 1937. 1938. 1939. 1940. 1941. 1942. 1943. 1944. 1945. 1946. 1947. 1948. 1949. 1950. 1951. 1952. 1953. 1954. 1955. 1956. 1957. 1958. 1959. 1960. 1961. 1962. 1963. 1964. 1965. 1966. 1967. 1968. 1969. 1970. 1971. 1972. 1973. 1974. 1975. 1976. 1977. 1978. 1979. 1980. 1981. 1982. 1983. 1984. 1985. 1986. 1987. 1988. 1989. 1990. 1991. 1992. 1993. 1994. 1995. 1996. 1997. 1998. 1999. 2000. 2001. 2002. 2003. 2004. 2005. 2006. 2007. 2008. 2009. 2010. 2011. 2012. 2013. 2014. 2015. 2016. 2017. 2018. 2019. 2020. 2021. 2022. 2023. 2024. 2025. 2026. 2027. 2028. 2029. 2030. 2031. 2032. 2033. 2034. 2035. 2036. 2037. 2038. 2039. 2040. 2041. 2042. 2043. 2044. 2045. 2046. 2047. 2048. 2049. 2050. 2051. 2052. 2053. 2054. 2055. 2056. 2057. 2058. 2059. 2060. 2061. 2062. 2063. 2064. 2065. 2066. 2067. 2068. 2069. 2070. 2071. 2072. 2073. 2074. 2075. 2076. 2077. 2078. 2079. 2080. 2081. 2082. 2083. 2084. 2085. 2086. 2087. 2088. 2089. 2090. 2091. 2092. 2093. 2094. 2095. 2096. 2097. 2098. 2099. 2100. 2101. 2102. 2103. 2104. 2105. 2106. 2107. 2108. 2109. 2110. 2111. 2112. 2113. 2114. 2115. 2116. 2117. 2118. 2119. 2120. 2121. 2122. 2123. 2124. 2125. 2126. 2127. 2128. 2129. 2130. 2131. 2132. 2133. 2134. 2135. 2136. 2137. 2138. 2139. 2140. 2141. 2142. 2143. 2144. 2145. 2146. 2147. 2148. 2149. 2150. 2151. 2152. 2153. 2154. 2155. 2156. 2157. 2158. 2159. 2160. 2161. 2162. 2163. 2164. 2165. 2166. 2167. 2168. 2169. 2170. 2171. 2172. 2173. 2174. 2175. 2176. 217

I nœtur sa þ sler hefur eina Men
teypta/giptest/z hase hañ nœtur
samraðe við þa Personu sem hañ
hafde ædur trúlofad / þa býrtar honum
að yfergíefa þa hinu seirne/z hallda við
hina fyrre ef hun vill/ Enn ef hañ er
í soddan máta saklaus af hñe fyrre/
þa skal hañ hallda samt við þa seirne/
særdeills ef hun vísse ecke að hañ hafde
trúlofad sig annare/ædur en hun gaf sig
í Nionabands stiettena með honum/ Enn
ef hun vísse það fyrre/ þa skal hañ yfer
gíefa þa seirne/og fullgjöra Nionaband
ed við þa fyrre/ ef hun girnest það / enn
ef hun girnest það ecke/þa skal hañ þó
ecke hallda hñne annare/epfer þui hun
vísse að hañ var annare ædur trúlofadur
Og husr sñi í þennan máta verður brof
legur/hañ skal þar fyrer straffast af Yf
ersældenu / með þui hægsta straffe sem
þar til heyrer.

III

2 v

Pac

Dar sem aðhafuort Niona/Nustru
en eða Bonden fellur í nokkurn hætt
telegá naman Siukdom/þ er Spít
telska eða Sarrasott/þá bþriar þeim et
þar fyrir að skilja/helldur að lqða þann
Motgang þolenmødlega/so sem eitt riet
tan Kross/ þuorn Gud hefur lagt vppa
þau: Þó er það hriftelegt/ og í stalfu
fær tilhyrtelegt/ad su Persona sem hallð
en er í nokkrum Kramkleika/girnest ecke
ad fordíarfa hina osiuku.

IV

Endur þar sem það sáreyneft/ad aðhaf
huort hefur Bonden eðr Nustruen ve
red freimft með Spítelsku/og hefur það
ecke openberað/fýrr enn þau eru saman
fómen í Niuskaparstíettina/z þar fyrir
hefur anaðhuort þeirra feinged Siukdö
af öðru/ þá ma su Personan sem so er
súken/skiliast við hina aðra.

V

Þar sem og so fast til að bera/ad Nus
londen eða Nustruen falla í nokkra
Saxinnu

Þáinnu/þá ma ecke aðskiliast þeirra Ni
onaband þar fyrir/helldi skal húst þeir
ra vera öðru til gagns og gooda/hjálps
ande húst öðru iðbyrdis/i öllu þui sem
þeim kann frumast að vera mögulegt.

VI

Eð Nusbonden eða Nustruen verda fu
nden að Þiofnade/edur nöckre annare
oradvendne/ edur vörlegum Giörninge/
so hann hafe sínu Lífse fyrirgiört/ enn
næðest þó af Þfervalldenu / so hann næ
Lífse sínu að hallda/þá ma Nionaband
ed ecke riufast/ þ þá giörning. En ef
soddan og iörnings Wladur verður giört
ur vllögur eða Þridlaus og Landflotte/
so hann fær öngva vægd af Þfervallde
nu um þriu ár / þá ma þeirre saklausu
Personu leyfast að gipta sig/ef hun hef
ur halldid sig vel og ærlega/um þá sama
tíma/ so þ kúne með sakindum að brisast.

VII

ÞAK sem nöckur verður vllögur/ z þó
fyrir öngvan vörlegan Giörning/þá
byri at

byriar hans Eignskonu ad bjóða hans í
sio car/ef verda mætte/ hafi þyñe ad for
lúfast vid Yfervallded a þeim tíma/ og
na aptur Fride og frefse/ En ef það sti
er ecke/ þa ma heñe leyfast ad gipta sig
ef hun hefur hallded sig vel og ærlega a
þm sama tíma/ ad lidnum þm sio caru.

VIII

ES eifi eigengiptur Madur ferdast no
kursstadar í burtu/ og giptest þar ein
þverre ariare Konu/ sm ecke veit af hñs
fyrre Gipting/ þa skal hun saklaus hall
dast/ so leinge sem hun veit þar ecke af
og þar fyrer hæfer ecke ad hun eda heñ
ar Børn þau sem þau eiga saman/ lide
noekurn skada þar af/ ariadhuert a þe
ra Æru eda Goze/ En ef hun sari spyr
það/ ad hafi hefur eina adra Musfru þa
drper hun Noordom ef hun hefur samra
de vid hafi/ og nar þetta verdur openbert
og kuni so ad stit/ ad honti verde Lúfed
giefed/ fyrer einhuoriar herlegar saker/
þa skal hafi taka suna fyrre Rinnu apt
ur

ur ef hun vill/ef villi hun ecke taka hā
til Næda/pa ma hafi þo ecke hallda vid
hina adra/enn þessi skal vera i sialfræ
de ad giptast þorum Manne/Somuleid
is skal það og eienen halldast/pa sem þ
sattreynest ad eigengipt Rona misgjörer
þ þessan mæta.

IX

ÞAN sem Nion nætur giesa huxrt þo
ru skilnadat. Etra/añadhuxrt a þin
ge eða inbyrdis sinn a melle/pa skulu soð
dan Brief þ allan mæta ongt vera/ og
ad ongu ættast/huxrier sem þesshætt
Brief giesa edur samþykia/ þeir skulu
straffast af sinu Þfervallde so sm tilþey
relegt er. *og skulu opnebera.*

X

ES næktrum verdur löglega stefnt/pa
ngad sem dama a vni Niuskapat mal
og skenst hā eckert Stefnumne/vill ecke
þoma saker Þriofku sinnar/pa skal sa sa
me sem so var stefndur inna hinum apt
ur allan sinn Rostnad.

Stefne

Stefne og nætur vðrum enn vill ekki
sialfur tóma/þá skal hans Mótstöðuma-
dur dæmast. Lúttur frá þeirre. Stefnu/
þangad til hafi stefner aftur að nýu/og
vere eftir Lögum z Ríette skyldugz að
bitala hñi allan þan kostnað z vitanlegt
er að hñi hafi þar orðed/fyrir að þafa-

Núoriar fyrr nefndar Greiner z Ar-
tículos. vler í allan máta so z fyrr skil-
fad stendur/vilium að halldner fle/z þar
eftir fle breytt á fyrr skrifudu voru Lari-
de Ístande/so vel sem aðrar skadar í vor-
um Ríktium/bíðjande og Bíðjande voru
Líens Máttie sem nú er/ellegar þar í sa-
mastað tómande verður/so z Byskupum
Proföstum/Prestum/ Lögmannum z vð-
rum andlegum og veraldlegum/ hvers
heildur það skier í Confessoríjs edur að-
rar skadar fyrir Ríette/þar Mest heyrta z
dama Nýskaparbands Máttal/að þier ri-
etted yður þier eftir/eftir fyrr nefndum
Articulis og Greinum / ríettferduglega
að dama/og hialpa hvortum Máttal/
í hana

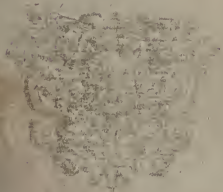
i Hans Niustaparmale/sem löglega ver
dur fyrir þú þu stefndur/so mætt sem æt
tstelegt og riitt er/og i mote fyrir nefn
dum Articulis alldeilis ekkert ad
dæma/ellagar ad giora i no
æurn mata/vnder vora
Nylustu z Næd.

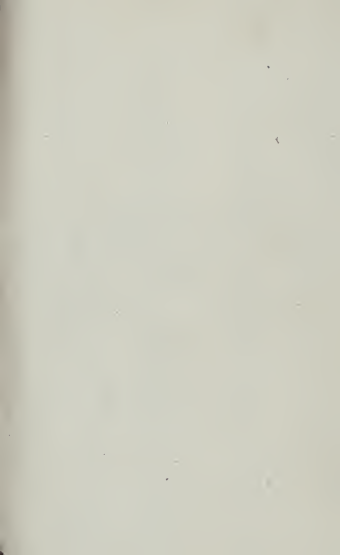
Giefed a voru Slofe Krone Borg
þann z. Dag Junij. Anno
M. D. LXXX. VII.
vnder vort Signet.

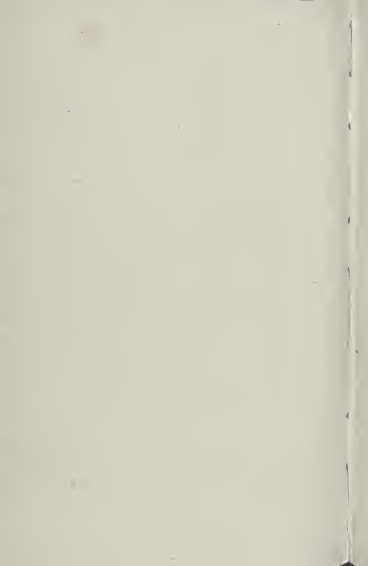
Fridrich



Handwritten text in a cursive script, likely a letter or document. The text is arranged in several lines, with some words appearing to be in a different script or language, possibly indicating a mix of languages or a specific dialect. The ink is dark and the paper is aged and slightly discolored.









80-28

